

Canterasin kaikuja

Las Palmas

Suomi-Kerhon jäsentiedote No 3 Marraskuu 2011



Marja-Terttu ja Juhani Lempinen tulossa kerholle uusitusta sisäänkäynnistä.

Canterasin kaikuja on Kanariansaarilla, Las Palmasissa toimivan Suomi-Kerho Club Finlandian jäsenlehti. Se ilmestyy kolme kertaa vuodessa. Seuraava lehti ilmestyy tammikuussa 2012.

Vastaava toimittaja: Hillevi Oksa
Toimitussihteeri: Rainer Kaskela
Muu toimitus: Marja Puuska, Reino Alanko, Eino Pesonen, Kaisa-Maija Myöhänen
Tekninen toteutus: Rainer Kaskela

Lehden toimitus on tarvittaessa tavattavissa Suomi-Kerhon tiloissa C/ Portugal 13.

Suomi-Kerho on Gran Canariaalla Las Palmasissa toimiva epäpoliittinen, kulttuurinen yhdistys saarella asuville suomalaisille sekä niille espanjalaisille, joilla on läheisiä suhteita Suomeen tai suomalaisiin. Se toimii:

- kerhon jäsenten yhdistävänä siteenä
- suomalaisten ja espanjalaisten molemminpuolisen tuntemuksen ja ystävyyden lujittamiseksi
- Suomen ja Espanjan välisen matkailun edistämiseksi järjestämällä mm.
- kulttuuri- ja virkistystilaisuuksia
- retkiä saaren eri osiin ja muualle Espanjaan
- matkoja matkatoimistojen kautta
- kielikursseja ja
- luento- ja esitelmätilaisuuksia sekä muita luvallisia harraste- ja ajanvietetilaisuuksia.

Kerhon osoite on C/ Portugal 13
35010 Las Palmas de G.C.
puh. (+34) 928 276 079
fax (+34) 928 224 558
sähköposti: suomikerho@gmail.com
[kotisivu: www.suomikerho.net](http://www.suomikerho.net)

Suomi-Kerhon jäsenmaksu

Jäseneksi liittymismaksu on 60 €. Seuraavana vuotena jäsenmaksu on 20 €. Maksut voidaan suorittaa myös suoraan Keski-Uudenmaan Osuuspankkiin tilille no 506217-233952.

Toivomme, että jäsenen etu- ja sukunimi ilmenee maksutositteessa.

Ilmoitusten hinnat

1/1 sivu 120 €
1/2 sivu 70 €
1/4 sivu 50 €
1/8 sivu 30 €

Lukijan palsta

Lukijat voivat jättää omia mietteitään ja juttujaan toimitukseen.

Avustajia

Lehti kaipaa vapaaehtoisia avustajia mukaan. Jos olet kiinnostunut lehden tekemisestä, ota yhteys toimistoon.



HALLITUKSEN JÄSENET V. 2011

Puheenjohtaja:
Hillevi Oksa
Puh. + 34 - 635 596 115 ja + 358 - 414 429 313

Varsinaiset jäsenet:
Saara Eskelinen, varapuheenjohtaja
Puh.+ 34 - 669 079 176 ja + 358 - 400 478 068
Saara Mäkineste, sihteeri
Puh. + 34 - 678 308 955 ja + 358 - 408 281 530
Eino Pesonen, viihdevastaava
Puh. + 34 - 690 350 270 ja + 358 - 400 351 566
Seppo Järvinen, ostosvastaava
Puh. + 34 - 635 596 115 ja + 358 - 400 154 980
Seppo Helva, keittiön vastaava
Puh. + 358 - 503 057 957
Unto Virtanen
Puh. + 358 - 400 431 111

Varajäsenet:
Matti Sarapaltio
Puh. + 34 - 608 648 744
Juha Lempinen
Puh. + 34 - 679 912 513 ja + 358 - 403 614 992
Sirpa Leppälä
Puh. + 358 - 503 057 957

TAVAROIDEN SÄILYTYS KERHOLLA

Kuukausimaksu on 1,50 euroa/kolli/kuukausi. Enint. 4 kolli/perhe. Paino enint. 30 kg/kolli. Säilytysaika on 1 vuosi. Pienin säilytysmaksu on 9 euroa/kolli. Säilytysmaksu on seuraavalta vuodelta kaksinkertainen eli 3 euroa/kolli/kuukausi. Tavarat säilytetään 2 vuotta, jonka jälkeen ne hävitetään.

CANTERASIN KAIKUJA

Jos haluat saada Canterasin kaikuja-lehtesi postin välityksellä Suomeen ilmoita osoitteesi ja puhelinnumerosi kerhon toimistoon. Postitusmaksu on 2 euroa/numero.

Postimaksu on maksettava etukäteen kerhon toimistoon tai Keski-Uudenmaan Osuuspankkiin, tilille no 506217-233952.

Voit lukea ja tulostaa lehtesi myös värillisenä internetin kautta osoitteesta:

www.suomikerho.net

jolloin ei tarvitse maksaa postimaksua.

Puheenjohtajan palsta



Hyvät ystävät!

Lämmin, lyhyt Suomen kesä on taas takanapäin ja pitkä, toivottavasti lämmin talvi täällä toisessa kotimaassamme edessä. Me, jotka tulemme tänne Gran Canarialle jo näin alkusyksystä, emme taida enää muistaakaan, millaista oli köpötellä aamulenkillä tahi kauppoihin liukkailla, jäisillä ja sohjoisilla teillä. Tahi miten painavia olivatkaan ne vaatekerrat jotka täytyi vetää niskaansa jos meinasi tarjeta ulkona. Nuorena niitä ei tullut ajatelleeksikaan, kuului jotenkin asiaan ja elämänmenoon. Nautitaanpa siis lämmöstä!

Tällaiselle suuren suvun jäsenelle kertyy kesän aikana monta sukujuhlaa, joihin lähes täytyy osallistua, mutta kerhon jäsenten kesätapaaminen Turun Ruissalossa oli täysin toisenlainen "sukujuhla". Ensinnäkin paikka taisi onnistua ihan nappiin, olihan meitä siellä pyöreästi 90 osallistujaa, olikohan ennätys. Ja voi miten mukavaa oli huomata että kun näki yhtä aikaa samat tutut kasvot, jotka kuuluivat yhteen, niin nimetkin pulpahtelivat pinnalle jostakin muistin tallelokerosta.

Ilmojen haltijat suosivat meitä juuri sopivasti toisena päivänä, jolloin teimme retken Naantaliin ja Kultarantaan, olivat kai kuulleet meidän kainot rukouksemme. Naantali on todella viehko kesäkaupunki ja Kultaranta kukkaistutuksineen ja hyvin hoidettuine puutarhoineen on todellinen ylpeydenaihe mille maalle tahansa.

Turun kaupunkikierron jäi ajanpuutteen vuoksi lyhyenlaiseksi, sillä meitä odotti hotellilla tapaaminen "lehdistön" kanssa. Turun Sanomat uhrasi meille runsaasti palstatilaa kuvan kera.

Näitä muistellaan enemmän toisaalla tässä lehdessä.

Uusia tuulia

Kuten olettekin jo varmaan huomanneet ja kuulleet, olemme saaneet kerholle nuoria ja tarmokkaita työharjoittelijoita. Aurinkorannikon vastaavissa kerhoissa ja baareissa heitä on työskennellyt kuulemma jo vuosikausia, joten päätimme kokeilla, sopsisiko tämä

järjestely meillekin. Alku ainakin näyttää lupaavalta, mutta perästä kuuluu.

Remonttiasiaa

Ikuinen päänsärkymme, kerhotilojen uusiminen ja remontoiminen ajan vaatimuksia vastaaviksi, on edennyt roiman askeleen eteenpäin. Kallein kaikista on kahvion ruostumattomasta teräksestä valmistetut kalusteet. Säilytystiloja emme saaneet lisää, mutta ovat ehkä hiukan käyttäjäystävällisemmät ja ennen kaikkea virallisia vaatimuksia vastaavat. Ja jos olette huomanneet, invahissikin on ilmestynyt ovenpieleen. Sisääntulorappujen vierustoja hallitsivat ennen leveät altaat, joiden tarkoitus ei minulle koskaan selvinnyt, on nyt revitty alas ja viety ulos. Toisen altaan tilalle sitten rakennettiin hissi, joka joiltakin on jäänyt varmaan huomaamatta, niin vaatimaton se on.

Samoin inva-wc saatiin rakennettua yläkertaan, joka ainakin tätä kirjoitettaessa on vielä hiukan keskeneräinen, johtuen ajoittaisesta vesivuodosta yläkerrasta - kuinkas muuten. Mutta eiköhän sekin asia saatane korjattua aikanaan.

Nämä remontit ja muutokset ovat aika hintavia, sillä Espanjan lakien mukaan, kun vanhaa uusitaan, niin uudistusten tulee olla nykymääräyksiä vastaavia varsinkin, jos tilat ovat suurempien joukkojen käytössä, kuten meillä. Mutta uskoisin, että rahat ovat paremmissa tallessa näissä rakenteissa kuin tämän päivän pankkien epävarmoissa talletuksissa. Ja kuten olette tilinpäätöksistä huomanneet, korkotuotot meidän talletuksillemme ovat vuosi vuodelta kutistuneet, vaikka sama määrä rahaa on ollut tilillä. Toisaalta on ollut helppoa remontoida, kun on vuosikausia kerätty rahaa sitä varten, eli sitä on ollut omasta takaa. Kiitos teille kaikille, jotka olette käyttäneet kerhomme tuotteita ja palveluja ja ennen kaikkea ahkeran ja uhrautuvan talkooporukan työpanoksesta, joten meidän ei ole tarvinnut käydä hattu kourassa pankinjohtajan pakeilla rahaa lainaksi pyytelemässä. Suomi-Kerho on itsenäinen ja muista riippumaton järjestö sekä puoluepoliittisesti sitoutumaton yhteisö. Kerhon toiminta perustuu Kanarian yhdistyslain, kerhon sääntöihin sekä korkeimman päättävän elimen eli syys- ja kevätkokouksen päätöksiin. Kerhon lehdessä julkaistavat ilmoitukset ja mainokset ovat maksullisia. Ilmoittajina voivat olla yksittäiset henkilöt, yhteisöt ja kaupalliset yritykset. Nillä rahoitetaan kerhon lehden ja erilaisten julkaisujen tuottaminen ja valmistaminen. Rattoisaa talvea kaikille!

Hillevi Oksa

Lukijat! Suosikaa ilmoittajiamme ja käyttäkää heidän palvelujaan.

SUOMI-KERHO CLUB FINLANDIA

SYKSYN 2011 OHJELMA

Marraskuu 2011			Joulukuu 2011		
Ti	1	Karaoke	To	1	Sauna
Ke	2	Tanssit	Pe	2	Galdarin retki
To	3	Sauna	La	3	Tanssit
Pe	4	Omatoimiretki	Su	4	-----
La	5	Tietokilpa/Tanssit	Ma	5	Karaoke
Su	6	-----	Ti	6	Itsenäisyyspv./Tanssit
Ma	7	Tanssit	Ke	7	Tanssit
Ti	8	Karaoke	To	8	Sauna
Ke	9	Tanssit	Pe	9	Mölkky
To	10	Sauna	La	10	Tietokilpa/Tanssit
Pe	11	Mölkky	Su	11	Myyjäiset
La	12	Tietokilpa/Tanssit	Ma	12	Tanssit
Su	13	-----	Ti	13	Karaoke
Ma	14	Tanssit	Ke	14	Tanssit
Ti	15	Karaoke	To	15	Sauna
Ke	16	Tanssit	Pe	16	Jouluseimiretki
To	17	Sauna	La	17	Tanssit
Pe	18	Saariretki	Su	18	-----
La	19	Madeiran retki	Ma	19	SYYSYLEISKOKOUS
Su	20	-----	Ti	20	Joululaulut
Ma	21	Tanssit	Ke	21	Tanssit
Ti	22	Karaoke	To	22	Sauna
Ke	23	Tanssit	Pe	23	-----
To	24	Sauna	La	24	Jouluaaton illallinen
Pe	25	Mölkky	Su	25	JOULUPÄIVÄ
La	26	Pikkujoulu	Ma	26	Tapanintanssit
Su	27	-----	Ti	27	Karaoke
Ma	28	Tanssit	Ke	28	Tanssit
Ti	29	Karaoke	To	29	Sauna
Ke	30	Tanssit	Pe	30	-----
			La	31	Uuden vuoden vast.otto

HUOM! OHJELMA- JA AIKATAULUMUUTOKSET MAHDOLLISIA.

Kerhon kesätapaaminen Turussa



Terveilutilaisuus ja Naantalin luostarikirkko.

Kesätapaaminen 9.-11.6.2011 Ruissalon Kylpylässä Suomen Turussa oli sanalla sanoen menestys. Osanottajia oli ennätyskelliset yhdenkäsänkymmentäyksi. Vuoden 2011 kulttuuripääkaupungin tarjontaan ei valitettavasti lyhyen vierailun puitteissa ollut mahdollisuutta tutustua kiertoajelua kummoisemmin. Ensikertalaisille sekini kuitenkin oli paikallaan. Vettä satoi taivaan täydeltä matkalla Turkuun. Sää parani päivän mittaan Ruissaloon saapumisen jälkeen. Poutasää voitti ukkosuhasta huolimatta. Ilmapiiri oli kesäisen iloinen. Elokuun kuuluisa kuutamokin näyttäytyi.

Ohjelma oli osittain perinteinen, osittain paikallisväriä tarjoava. Suomalaisia kun ollaan, niin kahvilla tietenkä käynnistettiin kesätapahtuman vietto tiistaina iltapäivällä. Hallituksen kokouksen jälkeen kokoonnuttiiin kuulemaan hotellin edustajan Leena Laihosen esittely kylpylästä ja sen palveluista. Puheenjohtaja Hillevi Oksa puolestaan kertoi kerhon ajankohtaisista asioista, hallituksen päätöksistä sekä syksyä koskevista suunnitelmista, jotka kiinnostivat kaikkia Kanarialle paluun läheisyydestäkin johtuen. Saarelle ensimmäiset ennättävätkin jo syyskuun puolella. Ilta kului runsaan buffetillallisen ja sosiaalisen seurustelun merkeissä.

Keskiviikkoamu koitti aurinkoisena. Aamiaisen jälkeen suunnattiin matka kahdella bussilla kohti Turkuu. Kerhon retkellä Kanarialla on totuttu miespuolisiin bussin kuljettajiin. Tällä kertaa kuljetustehtävän hoitivat reippaat sisarukset nimeltään Reija Eskelinen ja Sirkku Immonen. Iloinen luonne on varmaankin perua äidiltään Saara Eskeliselä. Turussa kulkuneuvo vaihtui höyrylaivaan nimeltään s/s Ukkopekka. Matkustajat tervetulleeksi laivalle toivotti matkailuyrittäjä Pentti-Oskari Kangas, joka usein esittelylehdissään kutsuu itseään hauskaasti kiireapulaiseksi. Laiivan kipparina toimi Veksi Viirilä.

Sitten nokka kohti Naantalia. Matkan aikana oli mahdollisuus nauttia virvokkeita sekä kuulla nähtävyyksistä laivareitin varrella. Lähes koko konkkaronkka oli mukana eli 83 henkilöä. Naatalin aurinko ei ole tarua, vaan ihan todella totta. Ilma oli kuin morsian, kuten vanha sanonta kuuluu. Retkeläisille jäi

mukavasti aikaa lounastaa sataman ravintoloissa ennen Kultarantaan siirtymistä, jälleen bussisisarusten kyydittämänä. Kultarannan historia on mielenkiintoinen ja puutarha nähtävyys. Valitettavasti presidentti Tarja Halonen ei kiireiltään ehtinyt tapaamaan suomikerholaisia. Puolisonsa Pentti Arajärven eräät kuitenkin onnistuivat kierroksen aikana puutarhan liepeillä bongaamaan. Pikainen kiertoajelu Turussa ja paluu majapaikkaan. Turun Sanomat kävi paikan päällä tapaamassa suomikerholaisia. Niinpä tuloksena oli perjantain lehdessä iso juttu kuvan kera. Artikkelissa kerrottiin Suomi-Kerhon kesätapahtumasta, kerhon toiminnasta ja kerholaisten talvehtimisesta Kanarialla. Kylpylän kuntosali- ja allaspalveluitakin ehti käyttää, jos tahtoa ja innostusta riitti. Illalla karaoke veti puoleensa salin täydeltä porukkaa. Torstai on toivoa täynnä, vaikka kaikki päättyykin aikanaan. Aamiaisen ja jälleennäkemisen toivotuksin kesätapahtuman osanottajat suuntasivat tahoilleen. Summa summarum: Mukavaa oli. Kiitos hallitukselle kesätapahtumasta. Erityiskiitos Saara Mäkinesteelle, jonka vastuulla turkulaisena oli monet käytännön järjestelyt ja tapahtuman yksityiskohtiin liittyvät seikat.

Lopuksi ajattelin laittaa kevennykseksi turkulaisvitsin. Googlesta turkulaisesta huumorista luettua: Kuinka monta turkulaisvitsiä on olemassa? –Kolme. Kaikki muut ovat tositapauksia. Wikipendian mukaan turkulaisuuden kanssa törmäyskurssilla ovat [kansanperinteen](#) mukaan [tamperelaiset](#). Se heijastuu turkulaisvitseissä, joten se vitseistä.

Lyhyen visiitin aikana ei ehtinyt ulkopaikkakuntalaiselle selvitä, mitkä ovat tois pual jokke ja mitkä ovat täl pual jokke. Google onneksi antaa selvityksen: - Aurajoki on yksi Suomen rakastetuimmista joista. Turun elämä syntyi joen varsille 1200-luvulla. Turkulaisten elämä heijastuu Aurajoesta kaikkina vuodenaikoina. Turkulaisittain "tois pual jokke" tarkoittaa tuomiokirkon toisella puolella olevaa puolta; "täl pual jokke" vastaavasti tuomiokirkon kanssa samalla puolella olevaa kaupunkia. Turun - ja samalla Aurajoen - elämä keskittyy tuomiokirkon ja linnan väliseen osuuteen.

Iloisiin näkemisiin ja kuulumisiin!

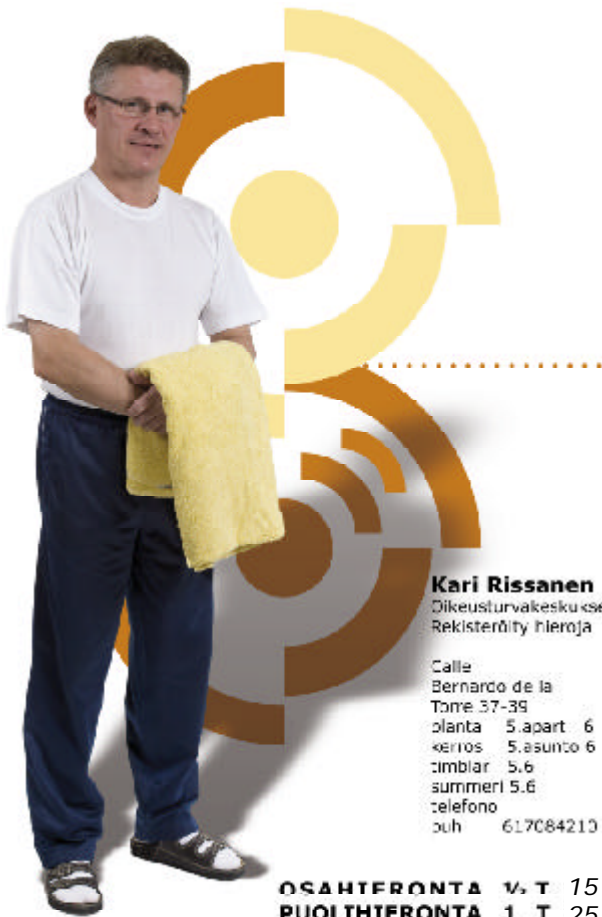
Marja Puuska.



Matkalla Kultarantaan.



Opastettu tilaisuus Kultarannassa.



SUOMALAINEN HIEROJA LAS PALMASISSA

Kari Rissanen
Oikeusturvakeskuksen
Rekisteröity hieroja

Calle
Bernardo de la
Torne 37-39
planta 5.apart 6
kerros 5.asunto 6
timblar 5.6
summerl 5.6
telefono
puh 617084210

OSAHIERONTA V. T 15 €
PUOLIHIERONTA 1 T 25 €
KOKOHIERONTA 2 T 35 €

●●● HIERONTA JA NIKAANKÄSITTELYÄ VUOSIEN AMMATTITÄIDOLLÄ

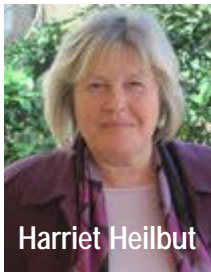


GARCÍA DE CELIS
OPTICAS

C/Grau-Bassas, 4
35007 Las Palmas de G.C.
Tel. 928 270 065

Toimintaa jo vuodesta 1947

- Ilmainen näöntarkastus
- Piilolinssien sovitus
- Aurinkolasit vahvuuksilla,
optikon tutkimuksilla
- Työskentelemme Kanarian
sosiaaliturvan mukaisesti
- 15 % alennus suomalaisille
- Ajanvaraus tehtävä etukäteen
näöntarkastusta varten

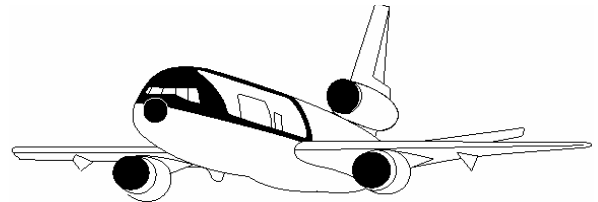


Harriet Heilbut

**Asuntojen vuokraus- ja
välitystoiminta kauttani.**
**Sirpan kohteet,
kontaktit ja ehdot.**

Soita, tiedustele + 34 - 639 714 053
email: harriett.canasol@gmail.com

*Toivotan vanhat ja uudet asiakkaat
tervetulleiksi matkavarausten
järjestelyissä ja
asuntojen vuokrauksessa.
Sähköpostini oli kesän aikana
epäkunnossa, joten en saanut viestejä
yhteydenotoistanne.
Anteeksipyyntöni asian johdosta.*



**Matkoja Suomeen
yhdellä välilaskulla.
Syksyllä suorat lennot.**

Soita + 34 - 651 371 468

Harriet Heilbut

Toimistoajat: ma-pe klo 10-13

MATKATOIMISTO

VIAJES CANASOL

C/. Tomas Miller 20 - 35007 Las Palmas
Puh. + 34 - 928 227 172 - Fax + 34 - 928 472 078
Email: harriett.canasol@gmail.com

Kerhokuulumisia



Pian ammattiinsa valmistuvat Janina Hirvensalo ja Laura Turkki työskentelyharjoittelussa 15.10.-14.11.2011.



Kerhon viriketoiminnan kehittäjä Eeva-Liisa Koskela toivoo yhteydenottoja kerholaisilta.



Arpajaisten valmistelua. Sirkka Kaskela ja Taina Räisänen palkintojen hankintamatkalta palattuaan.



EU:n normit on huomioitu kerhotiloissa.



Kotiinviemisiä ostosmatkalta Ikeassa 28.10. Saara Mäkineste, Sirpa Leppälä ja Seppo Helva. Ikean opaskin saatiin kuvaan mukaan.



Kesätapaamisen matka Turusta Naantaliin sujui kauniissa säässä. Aurajoelle telakoitu Suomen Joutsenkin ohitettiin alkumatkasta.



*“Ei niinkään politiikkaa otsanauha kireällä,
vaan samanhenkisten ihmisten viihtymistä
yhteisten kokemusten parissa”.*

Tervetuloa

KANARIAN KOKOOMUKSEN

PERUSTAVAAN KOKOUKSEEN

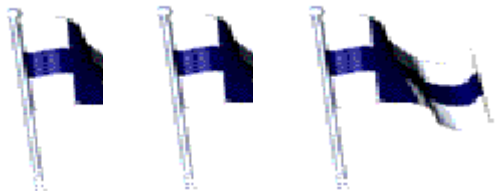
6.12.2011 klo 18.00

**Hotelli Reina Isabel, Calle Alfredo L. Jones 40,
Las Palmas, G.C., aulakabinetti**

**Vieraana kummiyhdistys Aurinkorannikon
Kokoomuksen edustajat kertomassa sikäläisestä
toiminnasta.**

**Lisätietoa Facebook Kanarian Kokoomus, sähköposti
kanarian.kokoomus@gmail.com sekä kokoonkutsuja**

Antti-Jussi Rähä puhelin +358 400 888988.



SUOMI 94 v.

Itsenäisyyspäivän juhla

6.12.2011 klo 14.00

Hotelli Reina Isabel'in

**C/Alfredo L. Jones 40,
Las Palmas de G.C.**

**TANSSIAISET KERHOLLA
PÄIVÄJUHLAN JÄLKEEN**

Tilaisuuksiin on vapaa pääsy

**BAR - RESTAURANTE
CASA ISAIAS**

**Cocina Internacional
y Escandinava**

**De 13:00 a 16:00 y
de 19:00 a 24:00
Jueves 19:00 - 24:00**

**C/. Portugal, 17
35010 Las Palmas de G.C.**

**Tel.: 928 22 58 07
Móvil: 600 82 03 61**

SYKSY EI TUNNU MISSÄÄN



Ei tunnu syksyltä, ei sitten millään, saati sitten talvelta, vaikka kalenteria kuinka tuijottaisi. Jos Suomen kesä helli helteillään, niin Kanaria pani paremmaksi. Hellettä on riittänyt. Sadetta on saatu vain nimeksi. Merivesi on lämmintä ja ilma lähes trooppinen. El Hierrolla on palattu päiväjärjestykseen vulcanisten ongelmien päätyttyä. Espanjan marraskuussa järjestettävien valtiollisten vaalien kampanjointi täyttää median. Halloween juhlan jälkeen kaupat täyttyvät joulutarvikkeista. Suomi-Kerho pyörii täydellä teholla. Valmistaudutaan pikkujouluun, itsenäisyyspäivään ja varsinaiseen jouluun. Kerhon syyskokouskin on jo lähituntumassa.

Kuulostiko kyyniseltä? Ei pitänyt, koska on ollut tosi mukava palata saarelle – talvikotiin. Suuri joukko Suomessa kesänsä viettäneitä on jo tullut saarelle. Kiva on ollut tavata vanhoja tuttuja ja vaihtaa kuulumisia heidän kanssaan. Suomi tuntuu yhtäkkiä aika etäiseltä. Uutiset sieltä ovat kuin toiselta planeetalta. Niistä ei jaksaa innostua. Kuuden puolueen hallitus ei kaatunut heti kättelyssä, vaikka niin ounasteltiin. Presidentin vaalitkaan eivät jaksaa ainakaan täällä puhuttaa – ei minun kuullakseni. Ruuan hinnan Suomessa uutisoidaan nousevan hurjaa vauhtia. Lieneekö edes mahdollista, onhan se jo nyt monin osin törkeän kallista. Metallin ja toimihenkilöiden lakko päättyi ennenkuin se ehti edes kunnolla alkaa. Kaiken maailman vallankumouksetkaan eivät enää jaksaa kiinnostaa. Olotila on jotensakin nautinnollinen. Kesällä unohtuneet espanjan kielen sanat ovat palautuneet mieleen. Uusiakin on tullut koko joukko. Osin pakosta. Nettiyhteyksien pätkimisen vuoksi ainakin minä olen joutunut opettelemaan uusia sanoja, kuuntelemaan espanjankielisiä nauhoitettuja höpötyksiä ja niiden väliin monotoniselta tuntuvia ihmisiä. Kaikki pikakivääripapatusvauhdilla. Aina ei tiedä onko langan päässä nauhuri, vai aito ihminen. Teknikoiden liikkeelle saaminen on tuskien taival. Omalla kohdallani se vaati asennuksen jälkeen ilmenneiden ongelmien takia noin

kymmenkunta soittoa ennenkuin teknikko ilmestyi kotiin. Kielellisen viestin ymmärtämistä vaati myös kirje, joka putkahti postilaatikkoon alkukuusta. Monen vuoden jälkeen vaadittiin minulta, Suomen kansalaiselta ja Gran Canarialla vuosia asuneelta selvityksiä terveysviranomaisille. Siis huolimatta siitä, että minulla on residenssitolustus ja paikallinen kelakortti. Kirje kertoo, että heille on pikimmiten toimitettava kopio residenssistä ja passista. Sitäpaitsi haluaisivat myös sähköpostiosoitteeni. Toivottavasti sieltä ei ala tulla tuutin täydeltä espanjalaisia kirjelmiä, jotka virastomaiseen tapaan eivät ole selkokielisiä, ei ainakaan tähän mennessä postin välityksellä saadut. Kieliongelmissa puheen ollen. Kaikissa EU-maissa tehdään vuoden 2011 aikana väestö- ja asuntolaskenta. Niin myös Espanjassa. Espanjan lain mukaan kaikkien tulee ilmoittautua oman kaupungin tai kunnan asukasrekisteriin. Siitä sen väestölaskennan perusta. Sen lisäksi Tilastokeskus on lähettänyt satunnaiseen otantaan perustuvasti ymmärtääkseni koko maassa 3.000.000 asunto-osoitteeseen kyselyn, johon pitää vastata 15 päivän kuluessa kirjeen saapumisesta. Vastauksen voi tehdä esimerkiksi netissä kirjelmässä annetuilla koodeilla. Kannustuksena on, että kyselyn vastausten perusteella kehitetään sekä kunnallisia että yksityisiä palveluita tarpeen ja väestöpohjan mukaan. Periaatteessa tärkeä ja hyvä juttu ja vastata pitäisi. Meille sellainen pyyntö tuli. Hyvä juttu, mutta kielitaito vastaamiseen ei ehkä riitä espanjaksi, eikä englanniksi, joka on kyselyn valinnaiskieli. Venäläisetkin ovat saaneet omankielisen lomakkeen, mutta ei suomalaiset, eikä ruotsalaiset, vaikka heitä on täällä pilvin pimein. Aioin yrittää – tuli sitten sutta tai sekunda. Yritys hyvä kymmenen.

Lopuksi. Vaikka aamulla on kankeat jäsenet, mieli nuorena ponkaistaan sängystä uuteen päivään, hammaspesulla peilin edessä käydään ruusunpunaisin silmälasin, on silti aina muistettava ikä ja sen asettamat rajoitukset. Vuosia on mieheni nauttinut Las Palmasin aalloissa pomppimisesta väittäen, että hän hallitsee niiden liikkeitä ja osaa toimia niissä oikein. Vahinko kävi. Pari isoa aaltoa hyökkäsi rantaa kohti palaavaa miestäni selkään ja paiskasi nurin sekä pyöritti häntä kuin pässiä narussa. Onneksi tapahtumakohdalla rannalla oli ripeitä nuoria miehiä. He nostivat hänet pystyyn ja ohjasivat rannalle. Kova kokemus ja opettavainen. Vesi on ankara elementti ja sitä pitää kunnioittaa. Kanarialaiset ovat tottuneet siihen. Siitä syystä he huomioivat ympäristönsä liikkueessaan veden äärellä ja meressä. Apua tuli ja nopeasti. Sen ansiosta mieheni selvisi vahingoittumattomana – ainakin fyysisesti.

Hyvää loppusyksyä ja talven alkua toivotellen!

Marja Puuska



PIKKUJOULUJUHLA

KERHOLLA 26.11. KLO 16.00-22.00.

Liput 15 euroa. Ei pöytävarauksia.

JOULUJUHLA

KERHOLLA 24.12. KLO 16.00-22.00

Liput 20 euroa. Pöytävaraukset toimistosta

Juhlatilaisuudet on tarkoitettu ensisijaisesti vain jäsenille.

Ei jäsenille myydään lippuja vain jos pöytäpaikkoja jää jäljelle.



**MYYJÄISET
KERHOLLA
sunnuntaina 11.12.
klo 11.00 -15.00**

Suomi-Kerhon jäsenillä on mahdollisuus vuokrata kerholta pöytä ja myydä leivonnaisia, tuotteita tai tavaroita. Pöydän hinta on jäseniltä 5,00 euroa, ei jäseniltä 10,00 euroa.

**PÖYTÄVARAUKSET:
EEVA-LIISAKOSKELA
PUH. + 34 - 635 793 256**



SUOMI-KERHO CLUB FINLANDIA SÄÄNTÖMÄÄRÄINEN SYYSYLEISKOKOUS KERHOLLA maanantaina 19.12.2011 klo 13.00

Osallistuminen kokoukseen edellyttää että vuoden 2010 jäsenmaksu on maksettu ennen kokouksen alkua, kuten aikaisempinakin vuosin.

Syysyleiskokouksessa käsitellään:

1. Kokouksen avaus
2. Kokouksen järjestäytyminen
 - 2.1. Valitaan puheenjohtaja
 - 2.2. Valitaan sihteeri
 - 2.3. Valitaan kaksi pöytäkirjan tarkistajaa
 - 2.4. Valitaan viisi äänen laskijaa
3. Todetaan kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus
4. Hyväksytään kokouksen työjärjestys
5. Päätetään jäsenmaksun ja liittymismaksun suuruudesta
6. Päätetään hallituksen esittämästä toimintasuunnitelmasta ja talousarviosta
7. Valitaan hallituksen puheenjohtaja, jota kutsutaan myös kerhon puheenjohtajaksi
8. Todetaan erovuoroiset varsinaiset hallituksen jäsenet
9. Valitaan kolme hallituksen varsinaista jäsentä erovuoroisten tilalle sekä kolme yleisvarajäsentä
10. Valitaan kaksi tilintarkastajaa ja kaksi varatilintarkastajaa
11. Vahvistetaan uudet ja eronneet jäsenet
12. Päätetään muista hallituksen esittämistä asioista
13. Päätetään jäsenten esittämistä asioista
14. Kokouksen päättäminen

Suomi-Kerho Club Finlandia hallitus

Kirsi-Marja Myöhänen

Nykäsyjä



Viime kevät oli ikimuistoinen

Saavuimme “koirien kaupunkiin” helmikuun alussa, kun aurinko paistoi ja elämä hymyili. Iloamme lisäsi jälkeemme saapunut pojan perhe ja erityisesti sen kaksi pientä “delfiinipoikaa”. Nämä “filistealaiset” uhmasivat aaltoja, kellivät hiekassa ja leikkivät matadoria pyyhkeiden kanssa rannalla. Kolumsimme heidän kanssaan Kolumbuksen ja nykytaiteen museot, tiedenäyttelyn lukuisine keksintöihin liittyvine vempaimineen sekä katselimme kolmiulotteisilla lasella dinosaurusten historiaa käsittelevän filmin. Löysimme Las Palmasin ehkä viimeiset värikkäät koiraveistokset ja kävimme Catalina-puistossa telmimässä “kissamummon” patsaalla. Doramas-puistossa seurasimme lasten nukketeatteria, kansanmusiikkiesityksiä sekä roikuimme kiipeilytelineillä. Näitä suomalaisen firman suunnittelema puistoelementtejä ja rakennelmia kaupungissa on kymmenittäin. Kaksi viikkoa vilisti lapsellisissa leikeissä ja pian oli jäähyväisten aika. Pojat muistelevat vieläkin kaiholla LaPan lomaansa ja toivovat pääsevänsä sinne uudelleen.



Julmat valloittajat

Juhannuksena 1478 Juan Rejón rantautui Gran Canarialle ja perusti “kuninkaallisen kaupungin”, Ciudad Real de Las Palmas. Kanariansaarilla tiedetään asuneen jo 600-luvulla e.a.a. alkuasukkaita, jotka olivat lähtöisin Pohjois-Afrikasta. Ensimmäisten [eurooppalaisten](#) saapuessa saarille [keskijajalla](#) nämä guanchit elivät yhä [kivikautta](#). Guanchien alkuperäinen kulttuuri katosi lähes kokonaan, koska espanjalaiset tappoivat heidät sukupuuttoon, mutta joitakin jälkiä kadonneesta kulttuurista voidaan yhä löytää. Nykyiset kanarialaiset ovat sekoitus guancheista ja [Espanjasta](#) tulleista siirtolaisista. Kaupungissa on lukuisia pronssi-veistoksia, jotka esittävät guancheja pitkine seipäineen pakenemassa rotkojen yli. Tietämys alkuasukkaiden koirista innosti nykykaupunkilaisia rakentelemaan värillisiä koiraveistoksia, joita bongasin ja valokuvasin muutama vuosi sitten eri puolilla kaupunkia kymmenittäin. Vähitellen kevytrakenteiset veistokset vaurioituivat ja ne poistettiin kaduilta.



Kulturelli kilpailu

Kaupungin päättäjät ovat niin varmoja Las Palmasin nimityksestä vuoden 2016 Espanjan kulttuuripääkaupungiksi, että ovat jo painattaneet esitteitä. Valintaa sopii kuitenkin epäillä, sillä Las Palmas on vain yksi kuudesta ehdokkaasta, joita ovat myös Burgos, Gordoba, Segovia, San Sebastian ja Zaragoza. Nähtäväksi jää, mikä valinnassa painaa eniten, kaupungin ikä, ihmisten tekemät rakennelmat vai luonnon muokkaamat maisemat. Kulttuuritoiminnallakin lienee suuri arvo, mutta kuuluvatko jalkapallo ja härkätaistelut arvosteltaviin asioihin, sitä en tiedä.

Valon ja melun tiivistymä

Karnevaaleja juhliittiin monta viikkoa Catalina-puistossa. Huonon sään vuoksi emme viitsineet mennä katsomaan edes suurta kulkuetta, mutta lasten kulkue viehätti todella paljon siksi, että lähes kaikki katselijatkin olivat sonnustautuneet karnevaaliasuihin. Erityisesti ihastuin pieneen nukkuvaan tiikerivauvaan, jota äiti kantoi sylissään karvaturrin hännän heilahdellessa askelten tahdissa. Catalina-puistossa keikistelevä, karnevaaliasuihin sonnustautunut naisseurue asettui naurusuin kuvattavaksi. Canterasin hietikolle aktiviteetit siirtyivät maaliskuun kuudentena. Viimeisessä kulkueessa kannettu sardiini haudattiin eli poltettiin merelle lasketulla lautalla. “Roihuhan on pienempi kuin meidän juhannuskokko”, tokaisi hän, kun seurasimme tapahtumia kauempana rantapaseolla.



Maankamara elää

Nyt Japanillakin on oma 11M. Seitsemän vuotta sitten Espanjalla oli omansa (Atocha 11M 2004), jonka vuosipäivää vietettiin samaan aikaan, kun katseltiin Japanin maanjäristyksen ja tsunamin tuhoja. Tyyntä valtamerta saartava “tulikehä” raotti hieman olemustaan aiheuttaen suunnattomia vahinkoja ihmisen tekemille rakennelmille, joissa ei ollut otettu lainkaan huomioon luonnon voimia. Hän uskalsi puhua jopa samurai- ja kamikazekulttuurin mentaliteetista. Myös Kanariansaarten alueella on vulkaanisen toiminnan synnyttämiä kraattereita. Maankamaran järkkyminen on tuliperäisillä alueilla ennen pitkää todennäköistä. Maanjäristykset ja toimivat tulivuoret osoittavat, että maankuori ei ole vielä saavuttanut tasapainotilaa tertiäärikauden vuorenpoimuttumisten jälkeen. Vain kaksituhatta vuotta sitten Gran Canariallakin tiedetään olleen erään kraatterin pohjalla sulaa laavaa. Lenkkeilimme juuri tämän calderan rinteillä melko vaikeakulkuista polkua pitkin ja minäkin sain tulikasteeni, jonka jälkeen rinneretket sujuivat jo paljon notkeammin.

Kevään enteily

Maaliskuussa saapuivat “portugalilaiset”, aqua viva eli jelly fish. Tuuli pullisti niiden purjeita ja meri heitti sini-violetteja rihmaeliöitä rannalle röykkiöittäin. Nämä pienehköt myrkkymeduusat ovat saaneet kutsumanimensä naapurimaiden väestön tunnesuhteiden siivittämänä. Viehättävämpi eläinlaji olivat pääskysset, jotka saapuivat kaupunkiin samoihin aikoihin. Erityisesti pääskysset tarjoavat hyviä esimerkkejä

jatkuu seur. sivulla

uskomattomasta ja mutkikkaasta muuttovaivastosta. Eurooppalaisten haarapääskysten muuttovirrat suuntautuvat Keski- ja Etelä-Afrikkaan, jossa ne talvehtivat. Linnut muuttavat vain päivisin, ruokailevat ilmassa, välttävät merenselkiä ja niiden lentokorkeus on noin kymmentuhatta metriä. Ylitettyään Gibraltarin salmen ne jatkavat matkaansa Saharan reunaa myötäillen etelään. Saattaa olla, että osa paluumuuttajista koukkaa Las Palmasin kautta ja jää pesimään miellyttävän ilmaston takia. Koska kaupungin keskimääräinen lämpötila ei laske alle 15 asteen eikä ylitä 28 astetta, ilmasto on siis ihanteellinen vaikka pääskysten talvehtimiseen saaren metsien uumenissa.

Cocodrilo Parkin hirvitykset

Krokotiilipuiston nähtävyydet vaihtelivat silmää hivelevän kauniista puistokäytävistä ja kaktusistutuksista matelijapetojen ahtaisiin aitauksiin ja karmaiseviin luurankonurkkiin. Parinviikon ikäiset krokotiilipoikaset näyttivät aivan harmittomilta hoitajiensa kämmenillä, mutta isommat otukset antoivatkin sitten näytön leukojensa voimasta ja nopeudesta. Papukaijat kieltäytyivät sillä kertaa esiintymästä, joten meidän oli tyydyttävä matelijanäytökseen. Pois lähtiessä yhytin hänet melko merkillisen otuksen seurassa ja kuvasin oitis kaverukset.



Uskallankohan enää kirjoittaa

“Jokaisesta turhasta sanasta on tehtävä tili”, siteerasi piispa emeritus Eero Huovinen saarnassaan Raamattua. Ylen 85-vuotisjuhlajumalanpalvelus pidettiin Helsingin Johanneksen kirkossa 11.9.2011. Entisenä yläläisenä höristin korviani. Piispa kysyi, että olikohan se sattuman iva vai Jumalan johdatus, että juuri tämä teksti oli päivän sanaa. Kieltä ihminen ei pysty kesyttämään. Se on hillitön ja paha, tappavaa myrkyä. Hän varoitti turhista, ilkeistä ja tyhmistä puheista ja kysyi, että onko kaikki sanankäyttö välttämätöntä. Informaatiotekniikan mahdollistama sosiaalisen median räjähdysmäinen lisääntyminen on laskenut sisällön tasoa huomattavasti. Itseilmaisun halu ja määrä ovat kivunneet taivaisiin ja itsekritiikin taso vajonnut ojaan. Turhan kikattaminen julkisissa tilaisuuksissa ja välineissä on yleistä riippumatta kikattajan iästä. Tuomionpäivänä siitä joutuu tilille. Solvaamista ja herjaamista tavoitellaan, vaikka myrkylliset sanat ovat pahin ympäristörikos. Riita on lähellä, kun tyhmä puhuu, eikä se ole pään vaan sydämen tyhmyyttä; millainen kieli sellainen sydän. Asioista saa ja pitääkin olla erimieltä jopa kirkon piirissä, mutta ilkeydet ja vihapuheet pitää unohtaa. Piispa tähdensi puhujan ja kirjoittajan vastuun ja rajojen tuntemusta. En ole aikaisemmin kuullut näin ajankohtaista, satuttavaa ja asiapitoista saarnaa. Kun alue- ja paikallisradiotoiminta toi aikoinaan vapaan puhumisen kulttuurin tullessaan, tuntui se aluksi vapauttavalta, kun ei tarvinnut leikellä ääninauhoista pois jokaista väärää ääntä. Pian tajusin radiopuhumisen ontoutuden, kun käytössä ei ollut minkäänlaisia käsikirjoituksia vaan puhetta piti “suoltaa lonkalta”. Onnekseni opiskelin ja pääsin siitä oravanpyörästä enemmän sisältöä ja harkintaa vaativiin tehtäviin.



TIEDÄTKÖ - MUISTATKO?

1. Kenen teos on Rikos ja rangaistus?
2. Mihin Lauri Törni haudattiin?
3. Minkä merkkivaatteen "luoja" oli Adolf Dassler?
4. Missä ja milloin pidettiin I talviolympialaiset?
5. Tuntemattoman sotilaan viimeiset sanat?
6. Kuka oli Vladimir Iljits Uljanov?
7. Mikä on suurisilmäisin maaeläin?
8. Kuka seitsemästä kääpiöstä oli täysin kalju?
9. Minkä tangon nimessä esiintyy kaupunki, eläin, ja kasvi?
10. Mikä oli Mark Twainin "kirjallinen maisema"?

Vastaukset sivulla 14



**Tervetuloa uuteen
BISTRO PIPPURIIN
nauttimaan
maukkaasta ruoasta,
reiluista annoksista
ja rennosta ilmapiiristä!**
Suomi TV suorana lähetyksenä
Kabinetti varattavissa yksityistilaisuuksiin
Löydät meidät Ryysyrannan naapurista,
osoitteesta Avenida de Tenerife 8
Hotelli Agaete Park, Playa del Ingles
puh. (0034) 928 77 11 30



Kokemuksia ensimmäisestä talvestamme Las Palmasissa

Päätimme syksyllä 2007 vaimoni ja poikani kanssa lähteä viideksi kuukaudeksi Kanarialle Las Palmasiin. Silloin oikeastaan emme tienneet Suomi-Kerhosta emmekä sen palveluista juuri mitään. Ostimme matkapaketin umpimähkään matkatoimiston kautta. Hotelli oli vaatimaton. Käytössämme oli kaksio. Hintaan sisältyi siivous ja linनावaatteiden vaihto kaksi kertaa viikossa. Myöhemmin totesimme vastaavien asuntojen hintojen olevan liki kolme kertaa edullisempia. Olimme maksaneet noin kolminkertaisen hinnan paikallisten asunnonvälittäjien tarjontaan verrattuna.

Vaimoni, joka tarvitsi jatkuvaa lääkehoitoa sekä terveyskeskuluonteisia palveluja, joutui melko lailla opettelemaan uusia asioita. Lääkereseptien uusintaopastusta saimme kerhon tiimoilta. Opimme, että pitää varata aika Ambulatoriosta reseptien uusimiseksi. Ambulatorio vastaa Suomen terveyskeskusta. Erinäisten neuvojen mukaan otimme espanjan kielttä osaavan suomalaisen tulkiksi. Kävimme hänen kanssaan varaamalla lääkäriajan terveyskeskuksesta. Aika onnistuttiin saamaan kahden viikon päähän. Kun sitten lääkepurkkien, Suomen reseptien, eurooppalaisen sairaanhoitokortin, passikopion ja tulkin kanssa menimme lääkäriin, oli uusinta punaiselle, paikalliselle reseptille liukuhinnanopea toimitus.

Osan lääkkeistä saimmekin apteekista vaivatta ja ilmaiseksi kansainvälisten sopimusten ja Espanjan ohjeiden mukaisesti. Ainoastaan yhden lääkkeen kohdalla toimitus takkusi. Emme tienneet espanjalaisista määräyksistä, joiden perusteella tietyt tyypiset lääkkeet vaativat hyväksymisleiman terveydenhoitoviranomaisilta. Ennen kuin se selvisi tai selvitetiin meille olimme saaneet apteekista erilaisia syitä lääkkeen toimittamisen esteistä kuten esimerkiksi pakkauskoke tai lääkkeen puuttuminen varastosta. Asian selvittyä kävimme omatoimisesti ilman tulkkia kaupungin virastossa hakemassa leiman. Niinpä saimme kaiken vaivannäön jälkeen kyseistä lääkettä viikon annoksen ilmaiseksi sen kalleudesta huolimatta. No, tämä lääkehan loppui nopeasti, mutta onni onnettomuudessa oli, että lähetimme alkuperäisen reseptin Suomeen ystävällemme joka nouti kolmen kuukauden annoksen apteekista ja toimitti postin välityksellä lääkkeen sitten Kanarialle.

Meille ei ole selvinnyt, miksi saimme Las Palmasissa tuota lääkettä vain viikoksi. Oliko syynä sen kalleus vai se, ettei meillä silloin vielä ollut NIE-numeroa ja paikallista sairausvakuutuskorttia. Ne tuli hankittua seuraavana talvena. Otimme kuitenkin varmuuden vuoksi Suomesta mukaan kaikki reseptilääkkeet kolmeksi kuukaudeksi. Espanjassa ilmaista, mutta Suomessa maksoimme kaikki itse. Tosin Kela korvasi ne jälkikäteen takaisin sataprosenttisesti, koska vaimoni Eijan lääkehoitokorvausmäärä oli täyttynyt.

Tuon ensimmäisen lääkereseptien uusintaprosessin jälkeen kokeilimme erilaista asiointitapaa. Menimme ilman ajanvarausta varaamaan lääkereseptien uusinta-ajan. Poikkeuksetta se onnistui aina ilman ajanvarausta samalle tai seuraavalle päivälle. Tulkkiakaan emme terveyskeskuskäynnille kokeiluluonteisesti

enää ottaneet. Selvisimme vaimoni melko hyvällä englannin kielellä ja totutulla tavalla reseptin uusimiskäynneistä. Espanjaa emme osaa ja yleisesti ottaen espanjalaiset eivät osaa englantia. Apteekkeissa englanniksi yleensä pärjäsi, mutta esimerkiksi virastoissa ja terveyskeskuksessa juurikaan ei. Esimerkiksi NIE-numeron ja sairausvakuutuskortin hakutilanteessa turvauimme tulkkiin.

Kerran yritimme päästä vaimon huonovointisuuden vuoksi ilman ajanvarausta suoraan lääkäriin Ambulatoriossa. Vastaanottotiskillä tuli seinä vastaan. Menimme ulos ja mietimme mitä tehdä? Tulimme uudestaan vastaanottotiskille niin, että minä melkein kannoin vaimoani ja hän oli oikeastikin niin pahoinvoiva, ettei pysynyt pystyssä. Huusimme ambulanssia apuun. Tilanne muuttui heti. Vaimoni pääsi Ambulatorion ensiapuun lepäilemään. Ambulanssi tuli nopeasti ja vei vaimoni Dr. Negrin sairaalaan, joka on yliopistollinen keskussairaala. Ambulanssin kyytiin minua ei huolitettu, vaan seurasin taksilla perässä. Meillä oli mukana Kanarialla vaimoni epikriisi Suomesta. Sairaalaan löytyi onneksi lääkäri, joka osasi englantia. Nopeassa tahdissa Eija vietiin tutkimuksiin, kokeisiin ja magneettikuvaukseen. Onneksi sillä kertaa kysymyksessä ei ollut mitään vakavampaa ja vaimo kotiutui illan tullen. Koko hoito tutkimuksineen ja ambulansseineen olivat maksuttomia perustuen eurooppalaiseen sairaanhoitokorttiin ja maiden välisiin sopimuksiin.

Sen jälkeen olemme viettäneet kaksi talvikautta Las Palmasissa. Enää ei tullut kovin usein yllättäviä tilanteita. Käytimme matkavakuutusta lääkärikäynneillä aina kun oli mahdollista. Reseptilääkkeet meillä ovat viime vuosina aina olleet mukana lähtiessämme Suomesta.

Kokemukseen perustuen voimme todeta, että espanjalaiset osaavat sanoa "manjaana".- Tule myöhemmin, nyt ei onnistu... Asiansa hallitsevan reipasotteinen tulkkauksen espanjan kielellä olisi tietysti hyvä, mutta kyllä englannillakin useimmiten pärjäälee, ainakin näissä ns. jokapäiväisissä asioinneissa kuten ruuan ja kaljan ostossa rantakuppiloissa.

Näin jälkikäteen ajateltuna tulee mieleen, että jonkinlainen opasmoniste olisi paikallaan. Siinä voisi olla esimerkiksi käytettävissä olevien tulkkien nimet ja yhteystiedot, NIE-numeron ja sairausvakuutuskortin hakuopas, ensiapupaikat, ohje reseptien uusimiseen, konsulaatin tiedot jne. Ohjeet menettelystä kuolemantapauksen sattuessa. Suomi-Kerholta tiedän, että edellä mainittua informaatiota kyllä saa, mutta kerhon lehteä Canterasin kaikuja voisi enemmän käyttää informaatiotilana käytännön asioissa. Sitähän voisi tutkiskella netin kautta jo lähtömaassa ja tehdä valmistelevia arvioita ja toimenpiteitä.

Artti Sirkka

Artti Sirkka on rovaniemeläinen eläkkeellä oleva metsätalousinsinööri, joka on vaimonsa Eijan kanssa viettänyt talvia Las Palmasissa. Mukana joinakin talvina on ollut myös poikansa Janne.



www.pappatunturibaari.fi

OSTOSKESKUKSEN 2. KERROS

Puerto Ricon laakson ostoskeskuksessa.
Hot. Monte Carloa vastapäätä SPAR-kaupan
päällä. Kadun puolelta Hela Norge-baarin ja
Murphys Kitchenin välistä ja ostarin keski-
käytävän puolelta Harpin ja Toro Bravon välistä.

Karaokea, Iltalehti, TV-uutiset, langaton verkko.
Suositettu suomalaisten kokoontumispaikka.
Olemme facebookissa.

TERVETULO!

HUONEISTOJA VUOKRATAAN

FILCAN TURISMO S.L.U

LOS JUNCOS II MARRUECOS 9

35100 PLAYA DEL INGLES GC

PALVELUKIELI SUOMI-ESPANJA

Tel. (+34) 647 024 502

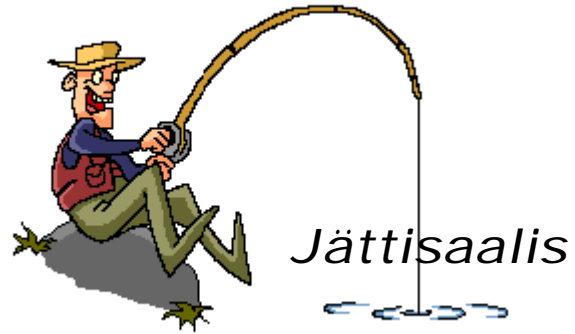
email: kanarialle@gmail.com

www.kanarialle.info



Tiedätkö - muistatko vastaukset sivulta 12

1. Dostojevski.
2. Washigton, Arlingtonin hautausmaa.
3. Adidas.
4. 1924 Chamonix, Ranska.
5. Aika velikultia!!
6. Lenin.
7. Kirahvi.
8. Vilkas.
9. Kotkan ruusu.
10. Mississipp.



Sattui niin että päivänä muutamana kalahammasta alkoi kolottaa, mutta kun vene oli myyty, ja jäät vieneet laiturin. Muistin siinä kuitenkin, että Väänäsen Reiskallahan on Busteri, ja kai se kala sillekin maistuisi, armoton herkkusuu kun on. Siispä soittelin, ja tehtiin treffit rantaan.

Kohta Reiska tulla resuaa, ja mitä ihmettä; haitari olalla!! Selittää tohkeissaan että on tehnyt uuden valssin, ja jos kala ei syö, niin se voisi sitä soitella, sopiihan se Päijänteen sielunmaisemaan. Ajaa pörpöteltiin Varjansaaren takapuolelle jossa perimätietojen mukaan on kaloja havaittu, ja ei kun siimat veteen ja tarinat vapaasti kellumaan. Niitä olikin aikalailla, kun ei oltu aikoihin nähty, joten ei ihme että aikaa siinä vierähti, mutta kuten Reiska havainnoi; kalasta ei tietoaakaan. Minä siinä muistuttamaan että mites se uusi valssi nyt sitten meneekään. Reiska kompuroi Busterin keulasta haitarin ja onnistuu olemaan kaatamatta venettä ja sovittaa remmeillä kurtun syliinsä. Ja niin haikean kantrivalssin tyylin sävelmä alkaa soljua Päijänteen tyynen pinnan ylle kuin taikamatto. Silmät kiinni sitä kuuntelin ja suuri rauha lainehti runneltuun sieluuni. Jossain vaiheessa kuitenkin vaistosin jotain outoa olevan tapahtumassa. Raotin varovasti silmiäni, ja voi herran pieksut!! Huomasin että veneemme lillui jumalattoman suuren muikkuparven keskellä.

Selitin asian, varovaisin sanakääntein, silmät kiinni valssia soittellevalle Reiskalle ja sanoin että älä vaan lakkaa soittamasta äläkä vaihda biisiä; nyt ollaan osuttu kultasuoneen. Ja niin se kulki, teidän on pakko uskoa. Minä meloin satamaa kohti, Reiska soitti, ja valssihulluiksi tulleen Päijänteen muikut seurasivat kuin "hai laivaa".

Siinä meloskellessani soitin Puuskan Eskolle ja pyysin sitä olemaan vastassa laiturilla pakasteauton kanssa. Esko touhotti että joo joo tullaan tullaan mutta mitä pirua siellä taas on tekeillä mutta ei minulla ollut aikaa selitellä kun piti soitella kalatukkureille, torimyyjille ja kaiken maailman kalakukon rakentajille, ja niin me hiljaa lilluttiin satamaa päin ja Reiska väänssi valssia sormet nilellä, lopun ikääni tulen muistamaan tuon muikkuvälssin sulosoinnut....

Satamaa lähestyessämme havaitsin ison pakasteauton peruuttavan laituria kohti ja jostain sinne näytti personoituvan enemmän ja enemmän kansaa muovipusseineen ja kylmälaukkuineen, ja ilmaantui sinne poliisikin, ikäänkuin muistumaan jostain aiemmin tapahtuneesta, hoitamaan järjestystä. Ja kuin pisteeksi iin päälle ilmaantui rantaan loistavasti soittava pikku orkesteri joka soitti samaa valssia kuin Reiskan haitari...

Ja miten sattuikaan että kesken kaiken hässäkän, kun autoa lastattiin, kalaa myytiin, jatkosopimuksia laadittiin, ja homma pyöri kuin markkinoilla ikään, alkoi kuulua espanjankielistä polpotusta ja esiin marsii sekalainen lauma karabinierejä ja muita militäärejä ja ne huusivat hajaantukaa hajaantukaa, me tunnemme nämä bandiitit, ne on vieneet yöunemme ennenkin. Ja niin siinä kävi että Reiskakin hätäntyi ja Busteri kaatui ja sinne me mentiin muikkujen sekaan ja minä herätessäni löin vielä pääni yöpöydän kulmaan. Istuin vielä hetken lattialla, ja muistelin sitä muikkumäärää, ja yhtäkkiä huomasin etten muista sitä valssimelodiaakaan.

Hyviä kala-aterioita kaikille toivoo Eikka

TANSSIRAVINTOLA
HELL-SINKI G.C.

AVOINNA KLO 20-02

HOTELLI GREEN FIELDIN ALAKERRASSA

ELÄVÄÄ TANSSIMUSIIKKIA JOKA ILTA

MYÖS VIERAILEVIA

ARTISTEJA SUOMESTA

YLI 100 M² TANSSILATTIA

ALE PUB G.C.

KARAOKE BAR

AVOINNA KLO 20-03

KARAOKEA JOKA ILTA

HOTELLI AGAETE PARQUE:N KATUTASOSSA

TERVETULO!!!



Ulkosuomalaisyön kesäseminaari Seinäjoella.

Suomen ev.lut. kirkko järjestää perinteisesti kesäseminaarin ulkosuomalaisille seurakuntatyössä toimiville työntekijöille ja luottamushenkilöille. Viime elokuussa järjestettyyn kolmpäiväiseen tilaisuuteen Seinäjoella osallistui 82 osanottajaa 14 maasta ympäri maapallon, kauimmaisesta USA:sta ja Australiasta saakka. Espanjasta oli peräti 22 edustajaa, joista Kanariansaarilta kahdeksan ja Gran Canarialta viisi henkilöä. Meidän seurakuntamme työntekijöistä läsnä olivat talvipappimme Timo Järvilahti ja ”talviruustinna” Maija Järvilahti sekä uusi talvipappimme Satu Waris ja osan aikaa kanttorimme Maija-Leena Anttila. Seurakuntaneuvostomme luottamushenkilöistä olivat läsnä allekirjoittaneet Reino ja Raija Alanko. Seminaarin aiheena oli Kirkon jäsenyys ja siihen sitoutuminen.

Aluksi työntekijät ja luottamushenkilöt toimivat erikseen omassa koulutuksessaan. Yhteinen seminaarin avaus oli Kirkonkranin auditoriossa, jossa tervetulosanat lausuiivat piispa Wille Riekkinen, Seinäjoen kirkkoherra Tapio Luoma ja apulaiskaupunginjohtaja Harri Jokiranta. Kirkollinen mediayrittäjä Heli Karhumäki piti innostuneen ja räiskyvän esityksen aiheesta ”Ankkurissa vai irrallaan? Kirkon jäsenyys kirkonkirjoissa ja sydämessä.” Ensimmäinen päivä päättyi Seinäjoen kaupungin edustajien järjestämään vastaanottoon kauniissa, vanhassa Törnävän kartanossa.

Myöhäisestä nukkumaanmenoajasta huolimatta aamiainen alkoi jo klo 7. Piispa Wille Riekkisen Raamattutunti oli todella mielenkiintoinen, kun hän käsitteli Raamatun sanomaa sen kirjoittamisajan tapahtumat taustana eli miten Raamatun sanomaa on tulkittava tänään. Onko todellakin noudatettava vielä nyt v. 2011 Raamatun tarjoamia ikivanhoja neuvoja kirjaimellisesti? Muutama esimerkki jäi erityisesti mieleen. Onko todellakin vanhempien kivetettävä omat tottelemattomat lapsensa kuoliaaksi ja onko orjan todella vain tyydyttävä kohtaloonsa, vaikka isäntä suostuisi hänet vapauttamaan? Tosiasiassa se ”neulansilmä”, josta kamelin on helpompi päästä

läpi kuin rikkaan päästä taivaaseen, olikin muurin toiselle puolelle johtavan kamelin kulkuaukon nimi. Piispan, joka oli työkseen tutkinut Raamattua yli 40 vuotta, viesti oli selvä: Raamatun sanomaa on tulkittava ottaen huomioon kirjoittamisajan olosuhteet.

Alueelliset keskustelut olivat hyvin antoisia, kun pääsimme vertailemaan käytäntöjä eri seurakunnissa ja kyselemään toisten tekemiä ratkaisuja eri ongelmiin. Meidän ryhmäämme kuuluivat kaikki Espanjassa toimivat seurakuntien edustajat. Esim. internetin käyttö infokanavana puhutti paljon, koska nykyiset yhteiset kotisivut (<http://www.suomenkirkkoespanjassa.net> ja www.evli/ulkosuomalaiset) ovat hyvin kankeita vastaamaan päivittäiseen, nopearytmiseen tarpeeseen. Myös ”tavallisten ihmisten” saaminen seurakuntatyöhön koettiin ongelmaksi. Olisiko peräti ilmoituksin kerrottava ihmisille siitä, että kuka hyvänsä voi ilmoittautua mukaan työhöme ja että me kaikki muutkin olemme aivan tavallisia ihmisiä?

Toisen päivän iltana meille oli järjestetty opastettu kierros Suomen Siirtolaisuusmuseoon ja Maailman Raitti-museoihin. Nautimme pohjalaisen noutopöydän antimista ennen iltahartautta Peräseinäjoen kirkossa. Hotellilla olimme vasta myöhään illalla.

Viimeisenä päivänä vietimme yhteisen kirkkopyhän upeassa Lakeuden Ristissä. Juhlallinen työntekijöiden siunaus tehtävään tapahtui piispa Wille Riekkisen johdolla monien pappien osallistuessa siunaamiseen. Tilaisuus oli todella arvokas ja ikimuistoinen ensikertalaisille. Myös vanhat tutut ystävämme Esko ja Eeva Hautala ja Martti Hemminki puolisoineen sekä Raija ja Peter Nevitt järjestivät miellyttävän yllätyksen osallistumalla kirkkopyhään.

Aikataulu oli hyvin tiivis, ohjelmaa aikaisesta aamusta myöhään iltaan kuin ennen työuran aikaan. Paikka oli erittäin hyvin valittu: suppealla alueella näkyivät joka suunnasta Alvar Aallon kauniit luomukset. Olemme iloisia ja kiitollisia siitä, että saimme edustaa seurakuntaamme tässä mielenkiintoisessa seminaarissa ja tutustua miellyttävään seurakuntaväkeen eri puolilta maapalloa.

Toivotamme kaikille lukijoille siunattua talvikautta! Seurakuntamme kauden ohjelma on toisaalla tässä lehdessä. Tule Sinäkin mukaan toimintaamme!

Reino ja Raija Alanko

“On riemu, kun saan tulla, sun, Herra, temppeliis”.



Meille niin tutun virren sanat kajahtivat komeasti ensimmäisessä messussa kauniissa ja tunnelmallisessa Templo Ecuménicossa Playa del Inglésissä. Oli juhlavaa aloittaa Maijan kanssa työt hyvin onnistuneen viime talven jälkeen meille niin rakkaassa lomakohteessa. Monia tuttuja tuli kirkkoon toivottamaan tervetulleeksi. Syksy on juhlavaa aikaa, on Pyhäinpäivä, Hoosianna kirkko adventtina, Itsenäisyyspäivä, kahdet Kauneimmat Joululaulut ja tietenkin Joulukirkko. Vihkimiset ja pyhäkoulu käynnistyivät, vilskettä riittää kaikille, niin suntioille kuin pappispariskunnallekin. Me kaikki olemme etuoikeutetussa asemassa, kun saamme asua, elää ja lomilla täällä kauniilla Gran Canarialla. Elämä täällä antaa monta kiitoksen aihetta niin toisille ihmisille kuin Jumalallekin. Meidän elämässämme tapahtui suuri muutos pari viikkoa ennen tänne lähtöä. ”Talviruustinna” Maijan jalka murtui kaatuessa ja vasen jalka kipsattiin nilkasta ylös asti. Olen nyt myös täysipäiväinen omaishoitaja. Tällainen tilanne pysähdyttää ajattelemaan, miten vaikeata monilla teilläkin on täällä vastaavassa tilanteessa. Elämän tosiasiat on kuitenkin hyväksyttävä ja koetettava sopeutua mahdollisimman hyvin arjen vaikeuksiin. Iän karttuessa yhä useammin tulee mieleen myös tulevaisuuden kysymyksiä. Saamme olla varmoja siitä, että Jumala huolehtii

meistä kaikissa olosuhteissa ja vihdoinkin ottaa meidät taivaan kotiin Poikansa Jeesuksen Kristuksen luokse.

Toivotamme Maijan kanssa teille kaikille hyvää talvea virren sanoin: ”Tule kanssani Herra Jeesus, tule, siunaa päivän työ. Tule illoin ja aamuin varhain, tule vielä kun joutuu yö, tule vielä, kun joutuu yö.

Timo-pappi





**MINIMARKET RUSO
CON AMOR DESDE RUSIA**

Vain meiltä!!!

- Islannin tynnyrisilliä
- Venäläistä tummaa ruisleipää
- Smetanaa
- Venäläistä suolakurkkua
- Puolukkaa ja karpaloo hillona ja pakasteena
- Mustaherukkahilloa
- Venäläistä vodkaa (useita merkkejä)

TROIKA – VENÄLÄINEN KAUPPA

Osoite: PLALLA CHICA, LAS CANTERAS
C/DOCTOR GRAU BASSAS 48
TEL. 928-27-06-07

Avoimna: ma-pe klo 10.00-14.00 ja 17.00-20.00
la-su klo 12.00-20.00
Juhlapäivinä klo 12.00-20.00

**Gran Canarian
suomalaiset AA - ja AL - Anon
palaverit:**

Las Palmasin AA-ryhmä
Emilio Zola 4
ti ja to klo 18 ja la klo 18 A

Las Palmasin AL - Anon ryhmä
Emilio Zola 4 ti klo 18
Suljettuna toistaiseksi

Yhtenäisyysryhmä, Las Palmas
Emilio Zola 4 su klo 18

Dyyniryhmä, Playa del Ingles
Templo Ecumenico,
ma klo 18 ja pe klo 18 A

Dyyni AL - Anon ryhmä
Hotelli Koka, huone 3115 (n. 100 m Templo
Ecumenicon takana), ma klo 18
Suljettuna toistaiseksi

Laattaryhmä, Puerto Rico
Ravintola Ulvova Mylläri
ke klo 14 A

Auttava puhelin Las Palmas 661 012 184
joka päivä klo 08-22
Playa de Inglés 673 626 567
joka päivä klo 17-21

BAR CAFÉ TAPAS

Pikkukuppila

C.C. Jardin del Sol, Playa del Inglés

JUHA VENÄLÄINEN
Fysioterapeutti

Fysioterapia, Nikamakäsittelyt,
Akupunktio (Neula/Laser),
Hieronta, Kotikäynnit

C.C. Jardin del Sol, Playa del Inglés
+34 696 743 027

PARTURI-KAMPAAMO

**MAX
&
MIRELLE**

Ostoskeskus Jardin del Sol
(+34) 626 247 422
HIERONTA
KOSMETOLOGI



Vilho Immonen 85 vuotta

Vilho 'Ville' Immonen täytti kunnioitettavat 85 vuotta 2.4.2011. Merkkipäiväänsä hän vietti onnellisten saarella lähiystäviensä parissa.

Ville kirjaimellisesti seilasi Las Palmasiin vuonna 1988. Samana vuonna hän liittyi Suomi-Kerhon jäseneksi ja on toiminut siitä lähtien kerhon kantavana voimana erilaisissa tehtävissä aina näihin päiviin saakka. Villen käden jäljet näkyvät kerholla varsinkin erilaisissa saneeraus- ja remonttihanomissa, joita kerhotoiloissa vuodesta toiseen riittää. Villen tukka on vuosien saatossa muuttunut yhtä valkoiseksi kuin työhaalarinsa, mutta sehän ei tahtia haittaa. Seuramieheltä sujuu juttujen kertominen ja tanssin taitaminen. Parhaimmat onnittelumme vielä jälkikäteen ja lämpimät tervetuloitovotukset Gran Canarialle!



Soi kunniaksi Luojan, nyt virsi kiitoksen!

Aloitan kirjoitukseni Sibeliuksen säveltämän kiitosvirren sanoilla, joka on tämänkertainen tervehdykseni teille kaikille niin tutuille kuin tuntemattomillekin kanssakulkijoille!

On riemullista aloittaa jälleen talvikausi tutuiksi tulleissa ympyröissä, tavata tutut kasvat, kuulla iloisia uutisia tai elää mukana surussa tai vastoinkäymisissä yhdessä kanssanne. Musiikilla on monenlaisia vaikutuksia ihmiseen: se voi lohduttaa, sen avulla voi hiljentyä sydämen puhutteluun, se voi tuoda syvällisen taidenautinnon, mutta se voi myös saada ihmisen liikkeelle tanssimaan, marssimaan, laulamaan. Rytmillä onkin yksi tärkeä elementti musiikissa, ilman sitä musiikki ei "toimi". Musiikkilajeja on tietysti monia, on kansanmusiikkia, klassista, sinfonioita, jazzia, poppia, virsiä, liedejä jne. Musiikki on meidän kaikkien ulottuvilla, joko itse esittäen omilla lahjoillamme tai sitten kuuntelemalla, esim. konserteissa käymällä. Täällä Las Palmasissa onkin hyvät mahdollisuudet kuunnella maineikkaita orkestereita ja kapellimestareita maailmalta. Suosittelemme erityisesti kahta konserttisalia: Auditorio Alfredo Kraus ja Teatro Pérez Galdós, joissa on erittäin hyvä akustiikka ja mielenkiintoisia esiintyjä, varsinkin Musiikkifestivaalin aikana tammi-helmikuussa 2012. Kannattaa seurata ohjelmistoa! Sieltä löytyy monta mielenkiintoista nimeä, kuten Esa-Pekka Salonen, John Eliot Gardiner, Zubin Mehta ja Murray Perahia, joitakin mainitakseni.

Olen aloittamassa kolmatta ja samalla viimeistä talvea täällä Kirkon ulkosuomalaisyön lähettämänä talvikanttorina. Sitten onkin vuorossa Suomen talven kokeminen. Suomalaisen seurakunnan messuissa tavataan, musiikillisia avustusehdotuksia toivon teiltä ja tapaammehan myös Suomi-Kerhon yhteydessä erilaisissa tapahtumissa. Musikaalista ja virkistävää talvikautta kaikille!

Maija-Leena-kanttori, puh. 660 101 532



Talvipappimme Las Palmasissa

Holä! Olen juuri 50v täyttänyt uusi talvipappinne täällä Las Palmasissa. Vaikituudessa työssä olen Tuusulan seurakunnassa, josta tällä hetkellä olen virkavapaalla. Ympyrä on jollain lailla sulkeutunut, kun olen aikoinani ollut Teneriffalla matkaoppaana ja nyt 25 vuoden jälkeen taas näillä saarilla. Matkailualalla olen töitä tehnyt aiemmin ja vasta nelikymppisenä aloin opiskella teologiaa. Pappina olen ollut kuutisen vuotta. Tykkään kovasti laulamista ja vesijuoksusta, joita molempia täällä aion harrastaa mahdollisuuksien mukaan. Veri on vetänyt aina ulkomaille ja haaveissa sientelee lähetystyö jossain Afrikan maassa.

Mietin, että tämä on yksi askel ja mahdollisuus nähdä papin työtä hieman eri näkövinkkelistä ja toisaalta kohdata uusia haasteita sekä tietysti nauttia talvesta upeassa ilmastossa. Nuorin tyttärenti lähti vaihto-oppilaaksi USA:n, toinen tyttärenti kirjoittaa ylioppilaaksi sekä valmistuu ravintolakoulu Perhosta keväällä ja poikani opiskelee ja tekee työtä Vantaalla. Niinpä tämä oli oivallinen hetki myös minulle tulla tänne.

Olen onnellinen ja kiitollinen siitä että saan olla täällä! Siunatkoon Taivaallinen Isämme yhteisen talvemme! Nähdään messussa torstaisin klo 18 Skandinaavisella turistikirkolla!

p.s. Päivystän Suomi-kerholla keskiviikkoisin klo 12-14.
p. 636 868 125

Terveisin Satu Waris

// **SCANTRAVEL**

järjestää Teille kaikki tarvitsemanne laiva- ja lentoliput
sekä hotellivaraukset kaikkialle maailmassa.

Suomenkielinen palvelu
Toimistomme on auki
joka arkipäivä (ma-pe) klo 9.00-19.00.

// **SCANTRAVEL**

Puh. 928 26 53 00

Fax: 928 26 34 93

E-mail: irene@scantravel.es

C/Alfredo L.Jones 23,35008 Las Palmas de G.C.

Suomitytöt ja -pojat!

Tervetuloa terassillemme
Plaza Espana 7,
Meza y Lopez

Tarjoilemme edullisen
aamupalan ja ruoka-
annoksia salaatilla sekä
tapaksia toiveiden
mukaan.

Viinit ovat Teille
erikoishintaan.

**Saxomatin perjantai-
matinea klo 19 - 21.**

Terraza Bar **Sabor**

Puh. 928 494 556

**Katso: www.casamoreno.net
kun suunnittelet matkaa Kuubaan!**

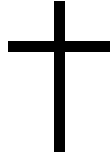
Suomalainen
perheruoka
ravintola
Inglesin keskustassa

tervetuloa
tutustumaan!



**Ravintola
Kuparipannu**

Aptos. Tanife, Avda. Tirajana 25, Playa del Ingles, Gran Canaria
tlf. +34 928 77 12 58



Pauli Pesonen 2.12. 1931 - 7.10. 2011

Kanttori-urkuri, musiikinopettaja Pauli Pesonen menehtyi äkilliseen sairauskohtaukseen 7. 10. 2011 Tohmajärvellä, jossa hän oli syntynyt 2.12.1931.

Sibelius-Akatemian perustettua kirkkomusiikkiosaston Pesonen valmistui sen ensimmäiseltä vuosikursilta v. 1952. Seuraavana vuonna hän auskultoiti musiikinopettajaksi Helsingin tyttönormaalilyseossa ja täydensi opintojaan yleisen osaston päästötutkinnolla ja lauludiplomilla vuosina 1970-71.

Työura alkoi kanttori-urkurin viransijaisuuksilla v. 1950 Kiteellä ja v. 1953 Helsingin lääninvankilassa ja jatkui Keiteleeseen, Sulkavan, Kotkan ja Joensuun seurakuntien vakinaisena viranhaltijana. Kirkkomusiikon tehtävien lisäksi Pesonen toimi musiikinopettajana Sulkavan yhteiskoulussa ja Joensuun Louhelan (Yhteiskoulun) lukiossa. Hän oli myös Savonlinnan ja Kotkan musiikkiopistojen sekä Joensuun musiikkiopiston (konservatorion) yksinlaulun, pianon- ja urkujensoiton opettaja sekä kuoronjohtaja ja säestäjä. Varsinaisten työtehtäviensä ohessa Pesonen oli Lions Club Sulkavan ja Joensuun Oopperayhdistyksen perustajajäsen.

Kuorotyö eri-ikäisten ja -tasoisten laulajien parissa oli lähellä Pauli Pesosen sydäntä. Seurakuntien ja koulujen kuorojen lisäksi hän johti mm. Kotkan mieskuoro Kisailijoita ja Joensuun Naiskuoroa. Vielä eläkkeelle jäämisensä jälkeen hän perusti Gran Canarialle kuoron toimiessaan kuusi talvea (1998-2004) kirkkohallituksen ulkosuomalaistyön kanttori-urkurina suomalaisessa seurakunnassa. Kotimaisten konserttien ja konserttimatkojen lisäksi kuorot esiintyivät ulkomailla ja osallistuivat kuorokatselmuksiin ja kilpailuihin. Johtajan ja kuoron tasoa osoitti mm. Mieskuoro Kisailijoille myönnetty kahden kultaleiman kunniakirja Tampere in Chorus –kuorokilpailussa. Joensuun Naiskuoron valinta vuoden naiskuoroksi heti Pesosen johtajakauden päätyttyä todisti pitkän ja oikean pohjatyön merkityksen. Pesosen johtamista kuoroista laulajamäärältään suurin oli Joensuun seurakunnan varhaisnuorisokuoro Alut, joka avustaessaan täysilukuisena Joensuun kirkossa täytti suurimman osan kirkon urkuparvesta.

Pesosen johtamien kuorojen ohjelmistot sisälsivät myös johtajansa sävellyksiä ja sovituksia. Eniten musiikkia syntyi kirkollisiin tilaisuuksiin. Puolison tekstin kirjoittettu ”Soikoon jälleen jouluvirsi” kajahti monena adventtina Joensuun kirkossa ja Joensuun kirkkokuorolle sävelletty juhlakantaatti ”Nousee jo viljasta tähkä” esitettiin kuoron 50- ja 70-vuotisjuhlakonserteissa. Pesosen kaunisväristä baritonia kuultiin useissa tilaisuuksissa ja hän lauloi Suomen Kanttorikuoron riveissä vuosina 1966-1982 myös muutamissa solistitehtävissä. Kuorojensa ja oppilaidensa kanssa hän julkaisi lukuisia äänitteitä.

Työstään Pesonen sai useita tunnustuksia. Hänet kutsuttiin yleisjohtajaksi monille laulujuhille 1960-1980 -lukuilla. Kuorosävellys ”Polvesta polveen laulu soi” palkittiin SULASOLin sävellyskilpailussa ja hänelle myönnettiin SULASOLin kuoronjohtajan ansiomerkki ja Suomen Kirkkomusiikkiliiton erityisansiomerkki. Director musices –arvonimen hän sai v. 1993. Paras tunnustus lähes 60 vuotta jatkuneesta musiikkikasvatustyöstä ovat kuitenkin eri puolella Suomea ne lukuisat entiset oppilaat, jotka koulu- ja musiikkiopisto-opintojensa jälkeen jatkoivat musiikkialan ammattiin, ja pitivät yhteyttä musiikillisen kipinän antaneeseen opettajaansa.

Pauli Pesonen oli lääkintäaliupseeri, jonka harrastuksiin kuuluivat kиеlet, metsänhoito ja luonnossa liikkuminen.

Raija Pesonen-Leinonen

Kirjoittaja on Pauli Pesosen tytär

Olavi Järvenpää 23.12.37 - 12.7.2011

Meidän kaikkien tuntema ja arvostama ystävä Olavi Järvenpää poistui joukostamme kesän lämpöisinä päivinä. Me kaikki muistamme hänet peruspositiivisena luonteena, jolla oli kanssaeläjilleen vain hyvää sanottavaa. Hänen myhäilevä olemuksensa liikkui kerholla korjaillen ja järjestellen asioita, hoiti kävelyrinkiä, ja oli näkyvästi mukana hallituksen toiminnassa.

Myös henkilökohtaisena ystävänä hän oli varmaan monen muunkin mielestä ykkösjällä. Olen vierailut heidän Suomenkodissaan ja mökillään lukuisia kertoja ja olen aina tuntenut silloin olevani ystävien seurassa.

Valoisan luonteensa ansiosta hän piti sairautensa lähes näkymättömissä. Hänen elämänhalunsa oli harvinaisen voimakas; hän pyrki elämään loppuun saakka normaalia ja täysipainoista elämää.

Me muistelemme Ollia lämmöllä ja kaipauksella ja tiedämme että siellä missä hän nyt lieneekin, hän järjestee meille myöhemmin saapuville kävelyreittejä.

Ystävyydellä Eikka



Gran Canarian suomalainen ev.lut. seurakunta

Messut viikoittain

Las Palmasissa Skandinaavisessa turistikirkossa
torstaisin klo 18.00

Playa del Inglésissä Templo Euménicossa
perjantaisin klo 17.00.

Joululaulutilaisuudet:

ma 28.11. klo 18 Puerto Ricon Norjan Turistikirkko
pe 9.12. klo 18 Playa del Inglés
ma 12.12. klo 13 Agaetessa San Pedron kirkko ja sen jälkeen tutustuminen Ermitáan, bussikuljetus Playa del Inglésistä Las Palmasin kautta
to 15.12. klo 18 Las Palmas
pe 16.12. klo 17 Playa del Inglés
ma 19.12. klo 18 Lanzaroten Norjan Merimieskirkko
ma 26.12. klo 18 (Tapaninpäivänä) Ruerto Ricon Norjan Turistikirkko

Turistipappi Satu Waris järjestää lähiaikoina Las Palmasissa mm. raamattupiirin, rukouspiirin ja keskustelupiirin (Puhetta pyhästä). Hän päivystää Suomi-Kerholla keskiviikkoisin klo 12-14.

Turistipappi Timo Järvihahti jatkaa pyhäkoulussa entiseen tapaan San Agustinissa.

Muistan hyvin talven 1989 Gran Canarialla...



Tulin silloin ensi kerran Las Palmasiin. Lentsin Sterling Airwaysin koneella Tukholmasta, lennon piti olla iltapäivälento, joka sitten vaihtui jäänestoventtiilin takia yölennoksi. Matkaan lähdimme Tukholmasta n. 5 tuntia myöhässä, Kööpenhaminasta lisää 3 tuntia myöhässä ja vielä teknillinen välilasku Portugalin Farossa. Olinpa väsynyt päästessäni Don Carlos hotelliin, jonka yläkerran yksiöstä tuli täällä ensimmäinen majapaikkani 6 viikon ajaksi.

Kävin Las Palmasissa myös parina syksynä 1990-luvun alussa, kunnes 1998 syksyllä tulin jäädäkseni koko talvikaudeksi tänne suomalaisen turistilähetyksen pastoriksi. Samaisena syksynä, 13.11. 1998, liityin myös jäseneksi numerolla 1255 Suomi-Kerhoon. Vaimoni Marjan jäsennumero 3.11.1999 oli 1300. Siitä lähtien olemme olleet tämän suomalaisen yhteisön mukana, ja yhtäpitkään siis toiminut myös Suomalaisessa Turistikirkossa. Vaimolleni ja minulle eräs mieleen jääneistä henkilöistä oli Pauli Pesonen, joka luterilaisen seurakunnan kanttorina ollessaan vaimonsa Kaijan kanssa, oli aito ekumeeni, tulemalla myös silloin tällöin Turistikirkon tilaisuuksiin. Hän istui mielellään pianon ääreen säestämään yhteislaulua, joskus jopa varsinaisen kokoustilanteen jälkeen lauloimme "porukalla" useita lauluja. Hänhän oli myös kuoronsa kanssa laulamassa täyttäessäni 60 vuotta, juhlassani oli mukana myös Skandinaavisen Turistikirkon väkeä soittamassa ja laulamassa.

Skandinaavisen Turistikirkon pohjoismaisella toiminnalla oli ensimmäinen jumalanpalvelus Las Palmasissa joulupäivänä 1964 Alcaravanesin kaupunginosassa sijanneessa vanhassa baptistikirkossa ja vuodesta 1972 siirtyi koko toiminta c/Galileo 40, joka monien vaiheiden ja muutostöiden jälkeen oli otettu käyttöön kirkkorakennukseksi. Mielenkiintoinen kohta kaikessa tässä on että Francon Espanjassa toimiluvan Sk. Turistikirkolle myönsi Rooman paavi! Turistikirkossa, skandinaavien työyhteydessä, aloittivat myöskin Topeliukset suomalaisen hengellisen toiminnan jo 1970-luvulla.

Tämän työkauden alkaessa odotamme monia vieraita jo marraskuussa, täällä viime talvenakin käynyt Kirsi laulaen ja pianon säestyksellä ja joulukuussa, viikolla 50, kaikissa kolmessa paikassa; Las Palmasissa, Puerto Ricossa ja Playa del Inglesissä Joululaulukonsertit ryhmä "Hymnos" in kanssa, johtajana Suomessa tunnettu kuoronjohtaja Irene Ahonen. Laulajia on kymmenkunta. Tammikuussa 7-8 hengen ryhmä nuoria ruotsinsuomalaiselta kentältä, ryhmän vetäjänä 23-vuotias Jonas Päivärinta, Ruotsin Boråsista.

Odotamme vaihtelevaa ja värikästä toimintatalvea, runsaan musiikin ja Sanan merkeissä, toivomme myös koko suomalaisen "siirtokunnan" kohdalla hyvää ja siunausrikasta talvea!

Tapaamme kirkoilla, tiistaina Puerto Ricossa, torstaina Playa del Inglesissä ja sunnuntai-iltoina klo 18 Las Palmasissakin. Kirkon ovet ovat auki jo kello 17 alkaen. Voit lainata hyvää lukemista, tavata ystäviä, tulla keskustelemaan ja tottakai viihtyä kirkkokahvilla. Ja namnam, kahvipullaa!!!

Suomalaisen Turistikirkon väkeä on myös mukana Aavikon Ruusun -Rosa del Desierton toiminnassa keskiviikkoiltapäivällä kello 17-19.

Sakari Alanen, Turistikirkon pastoritiimin, Soilin, Lassin ja Marjan kanssa.

E-mail: sakariantero@yahoo.se

tai puh. 652-313633 ja 658-035866.

Asuinpaikkakysely

Terveystietovirasto - Instituto nacional de la seguridad social dirección provincial de Las Palmas – on lähettänyt Espanjassa asuville – siis residentsseille -Suomen kansalaisille kirjeen, jossa kehoitetaan toimittamaan 30 päivän kuluessa kirjeen saapumisesta teveysviranomaisille kirjeessä vaaditut dokumentit ja tiedot turvataksaan kunnalliset terveydenhoitopalvelut asuinpaikkakunnallaan. Kirjeessä pyydetty tiedot kannattaa siis ilman muuta toimittaa. Kirjeen liitteenä on luettelo toimipisteistä, joihin tiedot voi toimittaa. Mitä kaikkea siis tarvitsee tehdä. Las Palmasissa se oli helppo tehdä Casa de Maarissa, jossa on asianomainen virasto. Mukana tuli olla residentsipaperi, passi ja kopiot molemmista. Lisäksi vaadittiin antamaan sähköpostiosoite, jos sellainen on.

Ilmoittautuminen konsulaatissa

Konsulaatissa päivitetään Kanarian saarilla asuvien henkilötietoja kriisinhallintatilanteita varten. Mikäli et ole antanut tietojasi konsulaattiin, tai ne ovat joiltain osin vanhentuneet, suositellaan tekemään ilmoitus tai tietojen päivitys.

Asukkaaksi kirjautuminen

Espanjan laki määrää, että kaikkien maan asukkaiden on ilmoitettava kotikaupunkinsa tai -kuntansa asukasrekisteriin. Asukkaaksi kirjautumista varten tarvitaan passi ja espanjankielinen vuokrasopimus. Ensimmäinen asukkaaksi kirjautuminen on voimassa viisi vuotta, sen jälkeen se tulisi uusia kahden vuoden välein – siis lain mukaan.

Residentsin hakijat Las Palmasissa

Residentsihakemukseen on laitettava asunto-osoite – ei Suomi-Kerhon osoitetta. Jostain kumman syystä hakijat ovat laittaneet osoitteeksi kerhon Calle Portugal 13. Perusteena ei voi eikä saa olla se, että asunnot ovat lyhytaikaisia, ehkä vuosittain vaihtuvia. Kerho ei ole asuinpaikka ja sitä ei saa käyttää viranomaisasioinneissa.

Luotettava ja edullinen lahjatavaraliike **CASA MURSHID**

Runsasta valikoimistamme
digitaalisia ja videokameroita:
Sony, Hitachi, Sharp, Samsung, Panasonic



kelloja: Seiko, Citizen, Racer, Orient, Pulsar, Lorus
kameroita: Olympus, Pentax, Samsung, Canon
radioita: Sony, Sangean, Panasonic, Grundig, Philips



väritelevisioita, DVD ja videoita
Korkealuokkaiset laitteet luotettavalta toimittajalta
Calle Sagasta nro 3, Las Palmas puh. 928 270 669

Suomalainen tanssi- ja ruokaravintola
APILANIITTY

Keittiömme on avoinna
joka päivä
klo 10.00 - 22.00.
Joka päivä keittolounas-
buffet sekä Menu del dia
(päivän lounastarjous)

Aina ilmainen sisäänpääsy!!
Iltaisin elävää suomalaista
ja kansainvälistä
tanssimusiikkia, karaokea,
tasokkaita
show-esityksiä.

**TERVETULOAA
tunnelmaan!!**
Joka ilta
Mikki & Jose

Ostoskeskus Aguila Roja, Playa del Ingles

taberna
La Caña

La Caña on Playa del Inglesin sydämessä sijaitseva uusi espanjalainen ruokapaikka.

Viihtyisässä ravintolassamme teitä palvelaan myös suomen kielellä ja voitte nauttia paikallisia tapaksia, paellaa sekä muita espanjalaisia herkkuja.

Tervetuloa!
(La Caña sijaitsee
Apilaniittyä vastapäätä)



Las Palmas
C/Alfredo Jones
C/Bernardo de la Torre
C/Ripoche Parque Santa Catalina

40 VUOTTA TURISMIN PALVELUKSESSA YKSILÖLLISTÄ PALVELUA

Tervetuloa



Saksalaisia Leivonnaisia

Terveellistä leipää joka päivälle



Saatavissa
GC-etuässä

- Alcampo - Telde
- Carrefour Vecindario
- Bäckerei Zipf Playa del Ingles
Edif. Monterrey & Aptos Aloe
- Cafe La Bella Arguineguin
- Supercor Arguineguin
C.C. La Marea
- SPAR Arguineguin
- Mercado Arguineguin
tiistaina

www.baekerei-zipf.com

Saatavissa
Las Palmas

- Bäckerei Zipf
Rastro sunnuntaina
- Bäckerei Zipf
c./ Cano 30 / Vegueta
- Bäckerei Wunder
Canteras
Hotel Imperial Playa
- El Corte Ingles
- Hipercor
- Carrefour
C.C. Las Arenas



INTER CLINIC

LÄÄKÄRIKESKUS

C/SAGASTA 62
35008 LAS PALMAS
Gran Canaria
España



TEL. 928 27 88 26
TEL. 928 26 90 98
FAX. 928 22 19 59

- ERIKOISLÄÄKÄRIT
- SUOMENKIELINEN VASTAANOTTOHENKILÖSTÖ
- KOTIKÄYNNIT TARVITTAESSA
- LABORATORIO
- RÖNTGEN
- EKG
- AMBULANSSI
- OLEMME YHTEISTYÖSSÄ KAIKKIEN SUOMALAISTEN VAKUUTUSYHTIÖIDEN KANSSA

